

**БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ  
С САМОЗАПИРАНИЕМ**

**СЕРИЯ 5000**

**ПАСПОРТ**



## 1 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Самозапирающиеся быстроразъёмные соединения - куплунги - применяются для подключения и отключения переносного пневматического инструмента и приспособлений к магистрали сжатого воздуха, без отключения давления. Это экономит значительное количество времени.

Куплунги состоят из замка с обратным клапаном и фиксатором, а также ключа. Сжатый воздух подается со стороны замка, который закрывает магистраль при отсутствии ключа и открывает ее при установленном ключе. Ключ легко фиксируется в замке и вынимается из него при нажатии на подвижную муфту.

Третья цифра в обозначении модели (5 или 8) показывает условный проход. Модели, имеющие одинаковую третью цифру, могут быть соединены вместе. Замок и ключ заказываются отдельно.

Предприятие-изготовитель:



«Camozzi S.p.A.» - Италия  
Via Eritrea, 20/I  
25126 Brescia - Italy

Поставщик:  AirCrafter

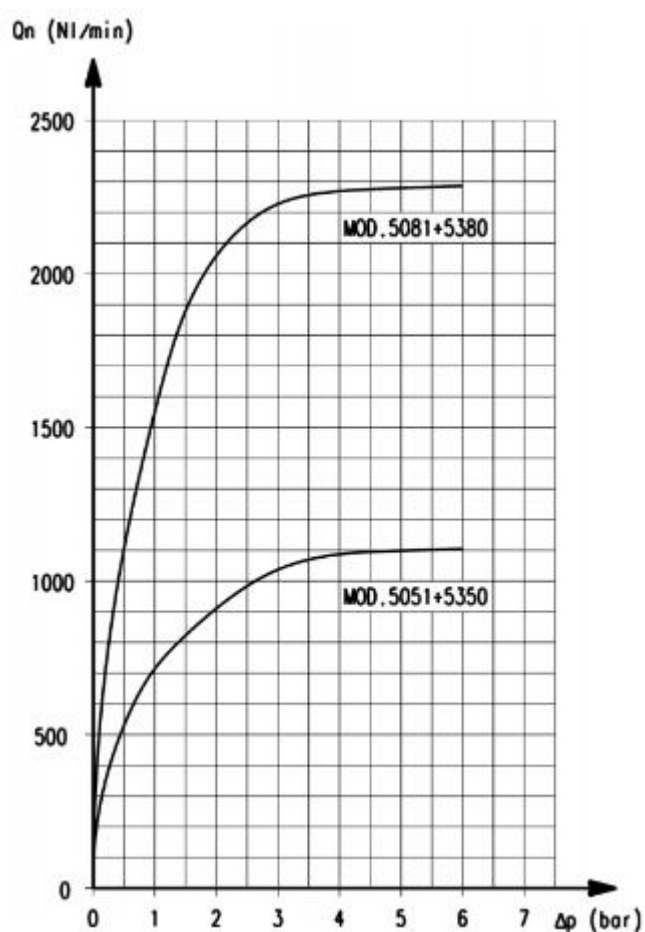
«Aircrafter» - Россия  
[www.aircrafter.ru](http://www.aircrafter.ru)  
Тел. (495) 638-08-11  
Факс. (499) 738-95-07  
[sales@aircrafter.ru](mailto:sales@aircrafter.ru)

## 2 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФИТИНГОВ

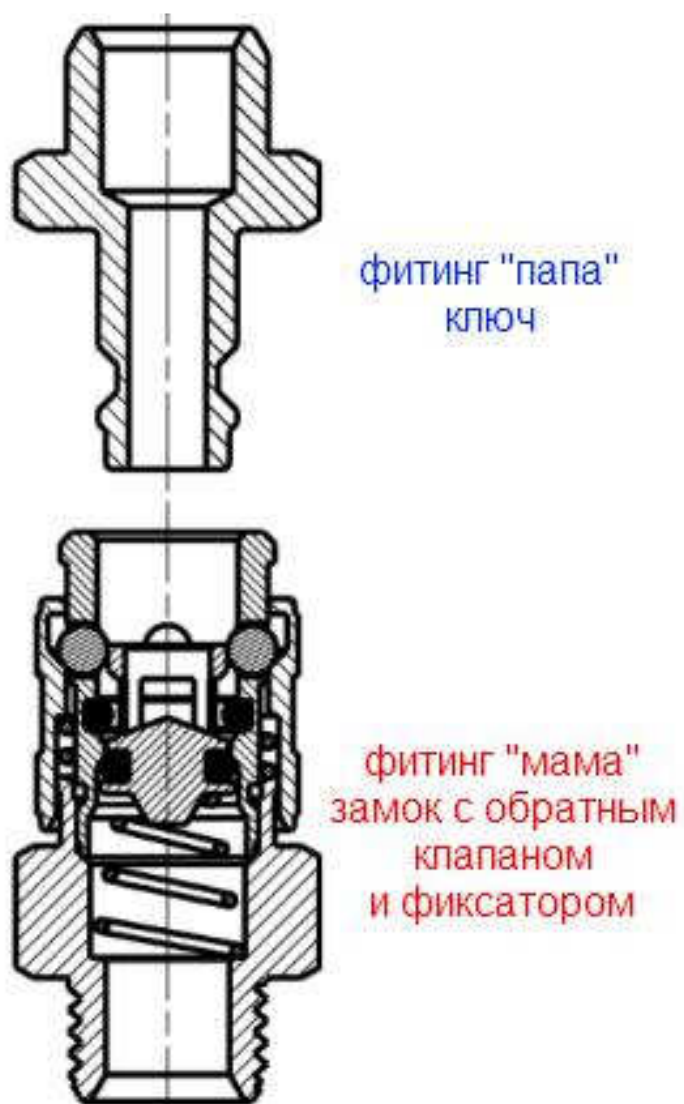
<b>Группа</b>	автоматические клапаны с самозапираанием
<b>Условный проход (ДУ)</b>	5, 7 мм.
<b>Материал</b>	корпус: латунь OT58 покрытая никелем уплотнение клапана: NBR запирающий шар: нержавеющая сталь уплотнение резьбы: отсутствует
<b>Присоединение</b>	резьба: G1/8", G1/4", G3/8", G1/2" G - трубная цилиндрическая резьба ISO 228 (BSP)
<b>Рабочее давление</b>	-0,99 бар (вакуум) ÷ 12 бар
<b>Рабочая среда</b>	сжатый воздух, химические среды совместимые с латунью и уплотнением NBR
<b>Температура эксплуатации</b>	-20°C ÷ +80°C
<b>Гарантия</b>	1 год
<b>Сертификат</b>	присутствует

### 3 ГРАФИК РАСХОДА БЫСТРОРАЗЪЕМНЫХ КУПЛУНГОВ С САМОЗАПИРАНИЕМ

График предназначен для выбора нужной модели в соответствии с рабочим давлением и требуемым расходом. Измерения были проведены на моделях, обозначенных на графике.

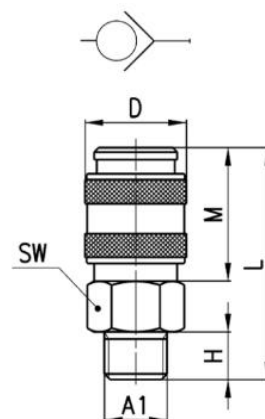


#### 4. РАЗРЕЗ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫХ СОЕДИНЕНИЙ С САМОЗАПИРАНИЕМ

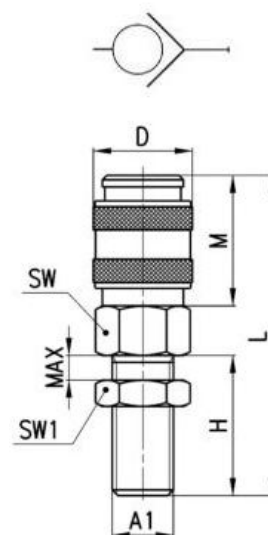


## 5. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ФИТИНГОВ

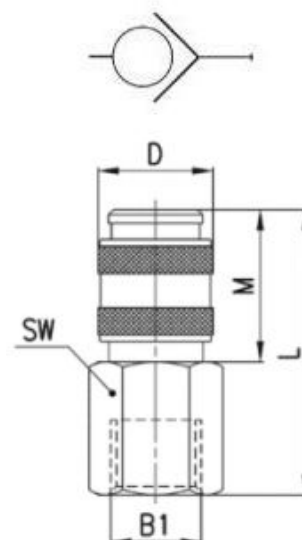
### 5.1. Куплунг. Модель 5051, 5081



РАЗМЕРЫ								
Мод.	A1	Ø	D	H	L	M	SW	Вес (г)
<b>5051 1/8</b>	G1/8	5	17	6	35	20,5	14	28
<b>5051 1/4</b>	G1/4	5	17	8	37	20,5	17	37
<b>5081 1/4</b>	G1/4	7	25	8	47,5	34,5	22	93
<b>5081 3/8</b>	G3/8	7	25	9	48,5	34,5	22	92
<b>5081 1/2</b>	G1/2	7	25	10	49,5	34,5	24	107

**5.2. Куплунг. Модель 5052, 5082**


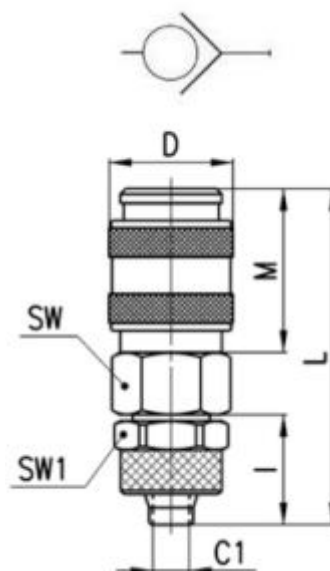
РАЗМЕРЫ										
Мод.	A1	Ø	D	H	L	M	MAX	SW	SW1	Вес (г)
<b>5052 1/8</b>	G1/8	5	17	23	52	20.5	12	14	14	38
<b>5052 1/4</b>	G1/4	5	17	24	53	20.5	12	17	17	52
<b>5082 1/4</b>	G1/4	7	25	24	63,5	34,5	12	22	17	103

**5.3. Куплунг. Модель 5053, 5083**


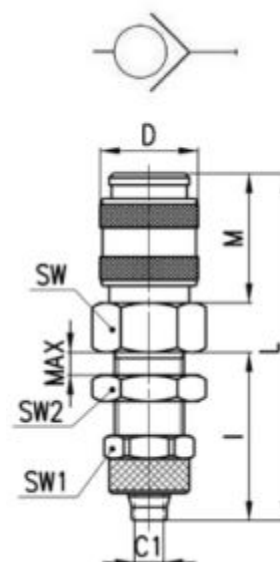
РАЗМЕРЫ							
Мод.	B1	Ø	D	L	M	SW	Бес (r)
<b>5053 1/8</b>	G1/8	5	17	37,5	20,5	14	33
<b>5053 1/4</b>	G1/4	5	17	39,5	20,5	17	44
<b>5083 1/4</b>	G1/4	7	25	47,5	34,5	17	88
<b>5083 3/8</b>	G3/8	7	25	49	34,5	20	93
<b>5083 1/2</b>	G1/2	7	25	53	34,5	24	103



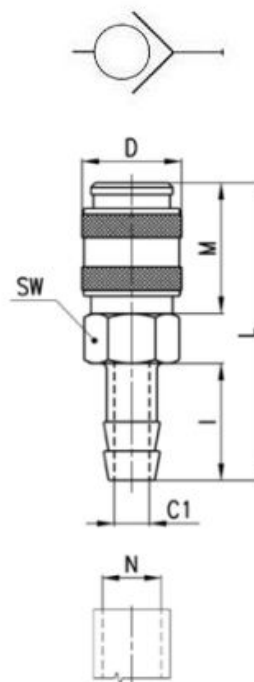
**5.4. Куплунг. Модель 5054, 5084**



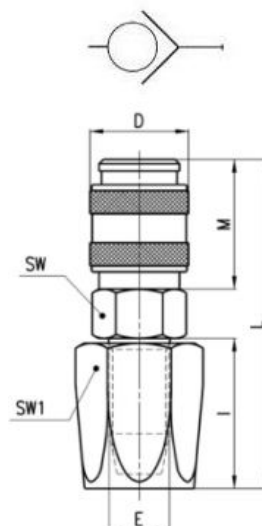
РАЗМЕРЫ										
Мод.	Трубка	Ø	C1	D	I	L	M	SW	SW1	Вес (г)
<b>5054 6/4</b>	6/4	5	3	17	15	44	20,5	14	12	36
<b>5054 8/6</b>	8/6	5	5	17	15	44	20,5	14	14	38
<b>5084 8/6</b>	8/6	7	5	25	15	54,5	34,5	22	14	99
<b>5084 10/8</b>	10/8	7	6,5	25	16,5	56	34,5	22	16	103

**5.5. Куплунг. Модель 5055**


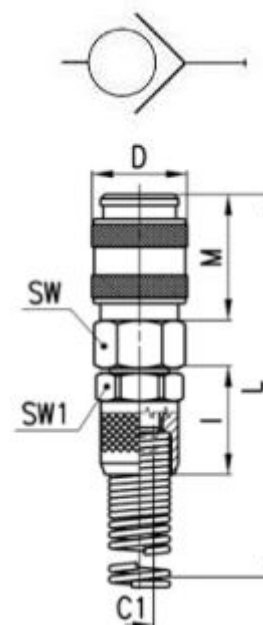
РАЗМЕРЫ												
Мод.	Трубка	Ø	C1	D	I	L	M	MAX	SW	SW1	SW2	Вес (г)
<b>5055 6/4</b>	6/4	5	3	17	29	58	20.5	10	14	12	14	44
<b>5055 8/6</b>	8/6	5	5	17	29	58	20.5	11	17	14	17	52

**5.6. Куплунг. Модель 5056, 5086**


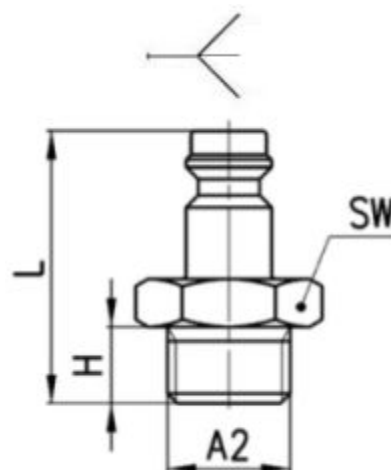
РАЗМЕРЫ									
Мод.	N	Ø	C1	D	I	L	M	SW	Бес (r)
<b>5056 06</b>	6	5	3	17	20	49	20.5	14	30
<b>5056 09</b>	9	5	5	17	20	49	20.5	14	32
<b>5086 09</b>	9	7	5	25	20	59,5	34,5	22	95
<b>5086 12</b>	12	7	8	25	20	59,5	34,5	22	96

**5.7. Куплунг. Модель 5057, 5087**

**РАЗМЕРЫ**

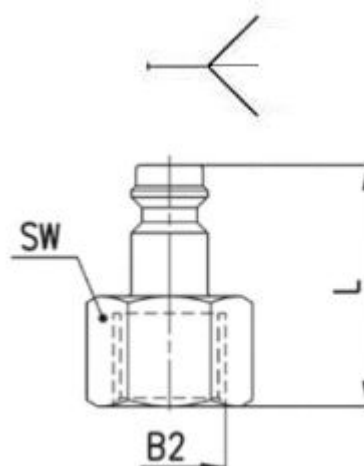
Мод.	Трубка	Ø	E	D	I	L	M	SW	SW1	Вес (г)
<b>5057 6x14</b>	6 x 14	5	9	17	25	54,5	20,5	17	17	62
<b>5087 6x14</b>	6 x 14	7	9	25	25	64,5	34,5	22	17	117
<b>5087 8x17</b>	8 x 17	7	10	25	25	64,5	34,5	22	19	123
<b>5087 10x19</b>	10 x 19	7	12	25	27	66,5	34,5	22	22	141
<b>5087 13x23</b>	13 x 23	7	15	25	37	76,5	34,5	22	27	195

**5.8. Куплунг. Модель 5058, 5088**


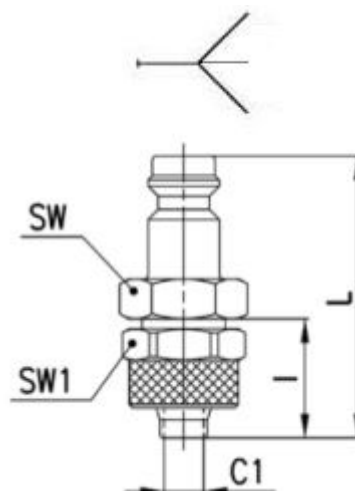
РАЗМЕРЫ										
Мод.	Трубка	Ø	C1	D	I	M	L	SW	SW1	Вес (г)
<b>5058 6/4</b>	6/4	5	3	17	19	20.5	120.5	14	14	48
<b>5058 8/6</b>	8/6	5	5	17	19	20.5	124.5	14	14	54
<b>5088 8/6</b>	8/6	7	5	25	19	34,5	135	22	14	118
<b>5088 10/8</b>	10/8	7	6,5	25	21,5	34,5	139,5	22	16	125

**5.9. Куплунг. Модель 5150. 5180**


РАЗМЕРЫ						
Мод.	A2	Ø	H	L	SW	Вес (г)
<b>5150 1/8</b>	G1/8	5	6	26	13	12
<b>5150 1/4</b>	G1/4	5	8	28.5	17	19
<b>5180 1/4</b>	G1/4	7	8	33	17	21
<b>5180 3/8</b>	G3/8	7	9	34	19	26
<b>5180 1/2</b>	G1/2	7	10	35,5	24	34

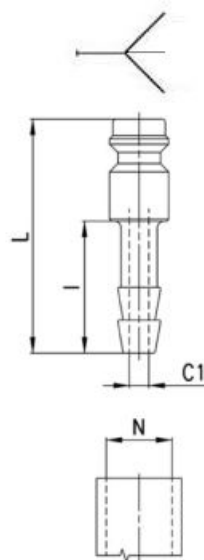
**5.10. Куплунг. Модель 5350, 5380**


РАЗМЕРЫ					
Мод.	B2	Ø	L	SW	Вес (г)
<b>5350 1/8</b>	G1/8	5	25,5	13	14
<b>5350 1/4</b>	G1/4	5	27,5	17	18
<b>5380 1/4</b>	G1/4	7	31,5	17	21
<b>5380 3/8</b>	G3/8	7	32,5	19	23
<b>5380 1/2</b>	G1/2	7	36,5	24	37

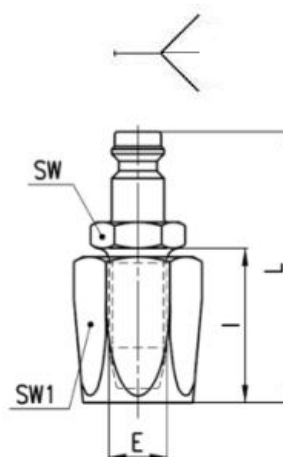
**5.11. Куплунг. Модель 5450, 5480**

**РАЗМЕРЫ**

Мод.	Трубка	Ø	C1	I	L	SW	SW1	Вес (г)
<b>5450 6/4</b>	6/4	5	3	15	35	12	12	17
<b>5450 8/6</b>	8/6	5	5	15	35	13	14	22
<b>5480 8/6</b>	8/6	7	5	15	39,5	14	14	25
<b>5480 10/8</b>	10/8	7	6,5	16,5	41,5	17	16	33

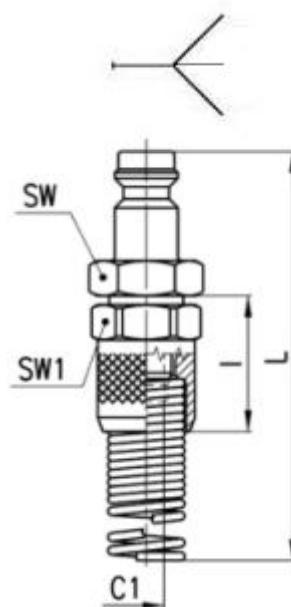


**5.12. Куплунг. Модель 5650, 5680**


РАЗМЕРЫ						
Мод.	N	Ø	C1	l	L	Вес (г)
<b>5650 06</b>	6	5	3	20	35.5	8
<b>5650 09</b>	9	5	5	20	35.5	11
<b>5680 06</b>	6	7	3	20	40	14
<b>5680 09</b>	9	7	5	20	40	15
<b>5680 12</b>	12	7	7	20	40	19

**5.13. Куплунг. Модель 5750, 5780**


РАЗМЕРЫ								
Мод.	Трубка	Ø	E	I	L	SW	SW1	Вес (г)
<b>5750 6x14</b>	6 X 14	5	9	25	45	14	17	40
<b>5780 6x14</b>	6 X 14	7	9	25	50	14	17	44
<b>5780 8x17</b>	8 X 17	7	10	25	50	14	19	50
<b>5780 13x23</b>	13 X 23	7	15	37	62	19	27	123

**5.14. Куплунг. Модель 5850, 5880**


РАЗМЕРЫ								
Мод.	Трубка	Ø	C1	I	L	SW	SW1	Вес (г)
<b>5850 6/4</b>	6/4	5	3	19	111,5	12	12	27
<b>5850 8/6</b>	8/6	5	5	19	116	14	14	40
<b>5880 8/6</b>	8/6	7	5	19	120	14	14	44
<b>5880 10/8</b>	10/8	7	6,5	21,5	125	17	16	55

## 6 УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

К эксплуатации изделий может допускаться только персонал, ознакомленный с данной инструкцией.

Источником опасности при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании данных изделий может быть сжатый воздух.

Безопасность работы с данными устройствами обеспечивается эргономическими характеристиками данных изделий, их механической прочностью, герметичностью и высокими эксплуатационными характеристиками.

При эксплуатации данных устройств в первую очередь следует обеспечить правильный монтаж изделий, надежное закрепление и соединение с системой сжатого воздуха.

Категорически запрещается:

- подавать на вход фитингов давление, превышающее паспортные и каталожные данные для данного типа устройств;
- подвергать устройства механическим ударам, динамическим нагрузкам, эксплуатировать при воздействии температур окружающего воздуха и магистрального воздуха выходящих за пределы паспортных данных;
- использовать фитинги для сред несовместимых для установленных уплотнений (см. таблицу совместимости).
- эксплуатировать изделия в условиях действия внешних агрессивных факторов.
- проводить любые работы по обслуживанию и замене с фитингами находящимися под давлением;

**Остальные требования безопасности – по ГОСТ 12997-84, р.3.**

## **7 ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ**

Фитинги рекомендуется хранить в стандартной упаковке. Хранение изделий должно соответствовать условиям 2 ГОСТ 15150-69.

В воздухе не должно быть примесей, вызывающих коррозию алюминия.

Изделия транспортируются всеми видами транспорта без ограничения скорости и расстояния по условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-69 (для тропического исполнения по условиям хранения 6 по ГОСТ 15150-69).

Транспортирование изделий самолётом производится в отапливаемых герметизированных отсеках.

## 8 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество
Фитинг _____	_____ ШТ.
Паспорт	1 экз.

## 9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

На основании осмотра и проведенных испытаний фитинг  
коммерческий код \_\_\_\_\_ количеством \_\_\_\_\_ признан  
годной к эксплуатации.

Дата выпуска " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201 г.

Приемку произвел \_\_\_\_\_

Штамп ОТК

## 10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ПОСТАВЩИКА

- а) Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня продажи изделия потребителю.
- б) Указанная выше гарантия действует при условии, если:
- уведомление о явных дефектах, которые можно обнаружить визуально, было представлено в письменном виде, не позднее 10 дней с даты поставки продукции;
  - уведомление о скрытых дефектах, которые выявились в процессе эксплуатации, было представлено в письменном виде, не позднее 10 дней с даты обнаружения дефекта;
  - продукция не ремонтировалась, не модернизировалась, и в нее не вносились изменения без предварительного письменного разрешения уполномоченных на то лиц компании Aircrafter.
- в) Для изделий, не имеющих в паспорте отметки торговой организации о дате продажи, гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня изготовления.
- г) Изготовитель (поставщик) обязуется в течение гарантийного срока бесплатно устранять дефекты и заменять вышедшие из строя детали и сборочные единицы в установленном порядке, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения, изложенных в данном паспорте.
- д) Для замены деталей и узлов по гарантии необходимо заполнить рекламационный акт технического центра.
- е) Акт должен быть направлен предприятию изготовителю (поставщику) в течение 10 дней с даты обнаружения дефекта



**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**

"Camozzi S.P.A." - ITALY

Via Eritrea, 20/I

25126 Brescia - Italy

Tel. +39-030-3792

Fax +39-030-2400464

E-mail: [info@camozzi.com](mailto:info@camozzi.com)

**ПОСТАВЩИК:**

«Aircrafter» - RUSSIA

[www.aircrafter.ru](http://www.aircrafter.ru)

Тел. (495) 638-08-11

Факс (499) 738-95-07

E-mail: [sales@aircrafter.ru](mailto:sales@aircrafter.ru)